

1984年度 朝日スピーチコンテスト

第23回 *Concours de Français 1984*
コンクール・ド・フランセ

日時——1984年11月10日(土) 午後1時

会場——築地・朝日ホール

主催——朝日新聞社・朝日イブニングニュース社

後援——フランス大使館文化部

協賛——日仏文化センター

演題と出場者

1	「天井桟敷の人々」を観て学んだこと Les enfants du paradis, ou une leçon utile.	亀井克之 大阪外国語大学フランス語学科4年
2	わが国における今日の学生の状況におもう La situation des étudiants d'aujourd'hui au Japon	林 修 東京外国語大学フランス語学科4年
3	夏休みの経験から Petite réflexion sur le Festival de Toga.—Le Théâtre peut-il être cosmopolite?	牧田 弥 早稲田大学フランス文学専攻卒 同大学院博士後期課程
4	日本における外国人の受入 L'accueil des étrangers au Japon	江幡栄美 上智大学フランス文学科4年
5	どうしてなのかわからない Je ne sais pas pourquoi...	片岡彩子 お茶の水女子大学仏文科3年
6	音楽—社会とともに生きる LA MUSIQUE DANS LA SOCIÉTÉ	恩地元子 東京芸術大学大学院音楽研究科2年
7	フランス、イメージ、紋切型…… France, cliché, image...	遠藤文彦 東北大学文学部卒 同大学院フランス文学専攻

休憩

8	開かれた国フランスの苦悩 La souffrance d'un pays ouvert; Les étrangers en France	金子春美 東京外国語大学フランス語学科4年
9	パリにも油田……! "LE GISEMENT PÉTROLIER A PARIS!"	本間淳子 学習院大学フランス文学科4年
10	書道をご存知ですか CONNAISSEZ-VOUS LE "SHODO"?	奥村純代 上智大学フランス語学科3年
11	出会い Le français et moi	城田美乃 慶応大学文学部3年
12	パリのいしだたみ LES PAVÉS DE PARIS	榊原智子 上智大学フランス文学科3年
13	素晴らしき料理人 UNE BONNE CUISINIÈRE	高須奈緒美 東京大学教養学部フランス分科3年

賞

朝日賞(1位~5位)賞状、賞杯
フランス政府給費留学生に推薦(1位)
特別賞(小林正賞)東京・パリ間往復航空券

審査結果発表
審査員・質問者講評
表彰
閉会のあいさつ

1984年度 朝日スピーチコンテスト
コンクール・ド・フランセ決勝大会

主催 朝日新聞社・朝日イブニングニュース社 ■後援 フランス大使館文化部 ■協賛 日仏文化センター



1984年度 朝日スピーチコンテスト
コンクール・ド・フランセ決勝大会

主催 朝日新聞社・朝日イブニングニュース社 ■ 後援 フランス大使館文化部 ■ 協賛 日仏文化センター



1984年度 朝日スピーチコンテスト
コンクール・ド・フランセ決勝大会

主催 朝日新聞社・朝日リビングニュース社 ■後援 フランス大使館文化部 ■協賛 日仏文化センター



‘Concours de Francais’ Held

At the 23rd Concours de Francais 1984, held in the head office of the Asahi Shimbun in Tokyo Saturday, Osamu Hayashi from the Tokyo University of Foreign Studies, won first prize—a scholarship from the French government to study in France. Photo shows from left, Katsuyuki Kamei, Osaka Univ. of Foreign Studies, fourth place; Sumiyo Okumura, Sophia Univ., second place; Hayashi, the winner; Motoko Onchi, Tokyo Nat'l Univ. of Fine Arts and Music, third place; Yoshino Shirota, Keio Univ., fifth place; and Fumihiko Endo of Tohoku Univ. who was awarded with a special prize.

rival date of the Seishin Maru, which left France with the plutonium on Oct. 5.

A spokesman for Japan's Maritime Safety Agency declined to comment on the arrival date and a Tokyo Port official said no arrival notification had been received.

—Reuter

Meanwhile, police were unable to obtain any leads in the case when they carried out a traffic check throughout the nation from Saturday night to Sunday morning. Police, however, arrested 12 people who were wanted as well as 175 others, mostly for violation of the Road Traffic Law.

shima memorial park in a ceremony attended by all 17 members of the disarmament committee.

MITI Official to Visit U.S. and Canada

Makoto Kuroda, director-general of the International Trade Policy Bureau of the Ministry of International Trade and Industry (MITI) will leave for the United States on Nov. 18 to explore likely trade policies of the new U.S. administration.

A ranking MITI official, who declined to be identified by name, said recently Kuroda will be sent especially to find out what attitude the new administration will take toward possible causes of friction in Japan's trade with the U.S. at a time when Japan's trade surplus with that country seems likely to set a new record this year.

There is concern here that the new administration will show growing irritation over the huge U.S. trade deficit with Japan.

Kuroda will also visit Canada for a first-hand study on the external economic policies of that country's new government formed by Prime Minister Martin B. Mulroney in September this year, the MITI official said.

In Washington, he will meet with high administration officials, business leaders and lobbyists. He will return home on Nov. 25.

tion of bilateral relations. The two will discuss Zambia's sizable exports of copper and rare metals to Japan, Foreign Ministry officials said.

They said the meeting will cover trade and developments in Southern African countries, and problems in Namibia and Angola.

Although Zambia shares with other African countries the view that trade with South Africa should be scaled down to protest its racist apartheid

USSR Bomber Violates Japanese Airspace

A Soviet bomber violated Japan's territorial airspace near the Tsushima Strait between Japan and South Korea early Monday morning, the Defense Agency said.

One of nine Soviet bombers in formation flight invaded the airspace west of a tiny island in the strait for about two minutes at around 7:45 a.m., officials said.

Japanese radars spotted seven TU-16 Badgers and two TU-95 Bears flying from the continent down to the Sea of Japan at about 5:20 a.m.

Of the nine, four Badgers turned around over waters west of Kyushu at around 7:40 a.m. and flew through the Tsushima Strait toward the continent. One of the four Badgers intruded on Japanese airspace, the officials said.

The Air Self-Defense Force sent 40 fighters to keep watches on the Soviet bombers, they said.

U.S. B-52 Bombers Fly to Okinawa Again

Nine U.S. B-52, strategic bombers flew to Okinawa again from Guam Island Monday, angering local people and pacifist groups.

After a KC-135 tanker plane arrived at the U.S. Air Force Kadena Base, nine B-52 bombers then flew to the base, allegedly to take refuge from a typhoon early Monday morning.

This followed 11 B-52 bombers which flew to the base for the same reason on Oct. 24.

Local people and pacifist group were reacting against the flying of B-52s to Okinawa, protesting what they called a move to make Okinawa a permanent base for B-52s again.

The bombers were all of the newest B-52s model capable of mounting 20 short-range attack missiles (SRAM) and four two-megaton hydrogen bombs.



'Concours de Francais' Held

At the 23rd Concours de Francais 1984, held in the head office of the Asahi Shimbun in Tokyo Saturday, Osamu Hayashi from the Tokyo University of Foreign Studies, won first prize—a scholarship from the French government to study in France. Photo shows from left, Katsuyuki Kamei, Osaka Univ. of Foreign Studies, fourth place; Sumiyo Okumura, Sophia Univ., second place; Hayashi, the winner; Motoko Onchi, Tokyo Nat'l Univ. of Fine Arts and Music, third place; Yoshino Shirota, Keio Univ., fifth place; and Fumihiko Endo of Tohoku Univ. who was awarded with a special prize.



A Gala Day for Children

Shichi-Go-San, Japanese for seven, five and three, is a traditional Shinto holiday to pay homage to ancestors and pray for youngsters' good health during the ages of seven, five and three. All pictures were taken Sunday at Meiji Shrine in Tokyo. Photos from left to right show: a boy dressed in a samurai-style kimono with a toy sword, a girl dressed in traditional kimono, a boy wearing a Shinto priest's uniform and a girl wearing a wedding dress.

AP

朝日新聞

発行所 大阪市北区中之島3丁目
2番4号(郵便番号530)
朝日新聞大阪本社
電話(06)231-0131
郵便振替口座 大阪5-550番
©朝日新聞大阪本社 1984

◇10日(土)午後1時、

東京・築地 朝日ホール
(朝日新聞東京本社2階)

◇出場者 亀井克之(天

阪外語大)、林修(東京外

語大)、牧田弥(早大大学

院)、江幡栄美

(上智大)、片岡

彩子(お茶の水女

子大)、恩地元子

(東京芸大)、遠

藤文彦(東北大大

学院)、金子春美

(東京外語大)、

本間淳子(学習院

大)、奥村純代

(上智大)、城田

美乃(慶応大)、

柿原智子(上智

大)、高須奈緒美(東大)

◇敬称略の13人。フラン

ス語による5分間のスピー

チと質疑応答で入賞者を決

定。

◇審査員 東大教授福井

'84コンクール・ド・フランセ

芳男氏、早大教授平岡篤頼氏、中央大教授丸山圭三郎氏、東京外語大教授岩崎力氏、一橋大教師ルネ・ラガツシユさん。

◇質問 ジャン・ムサリ氏(フランス大使館フランス語教育担当官)。

◇賞 5位までに朝日杯と賞状。1位はフランス政府給費留学生に推薦、優秀

10日に決勝大会

者小林正實(東京1パリ間往復航空券)などが贈られます。

入場無料。定員300人

主催 朝日新聞社、朝日

イブニングニュー

ス社

後援 フランス大使館文

化部

協賛 日仏文化センター

10/11 (木) 発送



84朝日スピーチコンテスト

◇参加資格 11月10日現在30歳未満の日本人。ただし、海外でフランス語による学校教育を3カ月以上受けた人と、主にフランス語を使う地域に6カ月以上統

(朝日新聞東京本社2階)で決勝大会。五分間のスピーチとフランス語による質疑応答(5位までの入賞者を決定する)。

◇審査員 平岡篤頼(早大教授)、榎井芳男(東大教授)、丸山圭三郎(中央大教授)、岩崎力(東京外大教授)、ルネ・ラカッシュ(日仏学院教授)の各氏。

コンクール・ド・フランス

◇賞朝日新聞社か

以内に、日本語で演題と履歴書を添えて10月13日(土)までに、〒104東京都中央区築地5-3-2、朝日新聞東京本社企画第二部「コンクール・ド・フランス係」へ郵送する。

◇原稿審査で決勝大会出場者を選び、11月10日(土)、東京・築地、朝日ホール

主権 朝日新聞社
朝日イフニングニュース社
後援 フランス大使館文化部
協賛 日仏文化センター



84コンクール・ド・フランセ

◇10日(土)午後1時、
東京・築地 朝日ホール
(朝日新聞東京本社2階)
◇出場者 亀井克之(大阪外語大)、林修(東京外語大)、牧田弥(早大大学院)、江幡栄美(上智大)、片岡彩子(お茶の水女子大)、恩地元子(東京芸大)、遠藤文彦(東北大学院)、金子春美(東京外語大)、本間淳子(学習院大)、奥村純代(上智大)、城田美乃(慶応大)、榊原智子(上智大)、高須奈緒美(東大)
|| 敬称略||の13人。フランス語による5分間のスピーチと質疑応答で入賞者を決定。

芳男氏、早大教授平岡篤頼氏、中央大教授丸山圭三郎氏、東京外語大教授岩崎力氏、一橋大教師ルネ・ラガツシユさん。
◇賞 5位までを朝日杯と賞状。1位はフランス政府給費留学生に推薦、優秀

者小林正實(東京1パリア間往復航空券)などが贈られます。
10日に決勝大会

◇審査員 東大教授福井協賛 日仏文化センター
主催 朝日新聞社、朝日イブニングニューズ社
後援 フランス大使館文化
部

59.11.7 朝刊

東外大の林さん優勝

コンクール・ド

・フランセ決勝

第二十三回コンクール・ド・

フランセ決勝大会（朝日新聞社、朝日イブニングニュース社主催）が十日、東京・築地の朝日新聞東京本社二階、朝日ホールで原稿審査を通過した十三人が出場して行われ、「わが国における今日の学生の状況におもろ」の演題でスピーチした林修

さん（東京外国語大学四年）が優勝し、フランス大使館文化部からフランス政府給費留学生に推薦された。二位は奥村純代さん（上智大学三年）で小林正賞（東京トパリ間往復航空券）を受けた。三位以下の入賞者は次の通り。（敬称略）③恩地元子（東京芸大大学院）④亀井克之（大阪外語大四年）⑤城田美乃（慶応大三年）

特別賞には遠藤文彦さん（東北大大学院）が選ばれた。